Guide complet iCube II

Programmation sans fil

unitron Hearing matters

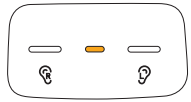
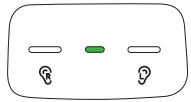
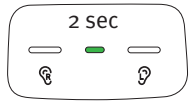
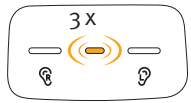
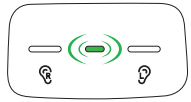
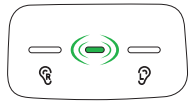
Table des matières

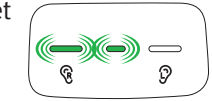
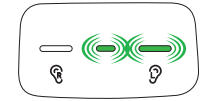
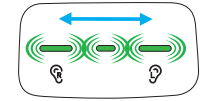
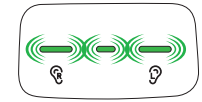
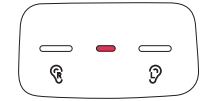
Page de référence rapide 3
Témoins lumineux 4
Aperçu 5
Première configuration 6
Connexion de l'iCube II à votre ordinateur 7
Etat de la batterie 8
Durée de fonctionnement 8
Utilisation de l'iCube II avec un client 9
Utilisation de l'iCube II sans client 9
Informations importantes 10
Guide de résolution des problèmes 12
Déclaration de conformité 13
Notices 14

Page de référence rapide

Vous pouvez détacher cette page du manuel pour l’utiliser comme guide de référence rapide.

Témoins lumineux

Le témoin central reste en orange continu		En recharge
Le témoin central reste en vert continu		Recharge terminée
Le témoin central est en vert continu pendant 2 secondes		Démarrage d'iCube II
Le témoin central clignote lentement 3 fois		Mise à l'arrêt
Le témoin central clignote lentement		Sous tension, pas de connexion active au PC d'appareillage
Le témoin central clignote régulièrement		Connexion active au PC d'appareillage

Les témoins droit et central clignotent rapidement pendant 2 secondes		Programmation de l'aide auditive droite
Les témoins gauche et central clignotent rapidement pendant 2 secondes		Programmation de l'aide auditive gauche
Tous les témoins clignotent rapidement en va-et-vient		Mode de couplage activé
Les trois témoins clignotent rapidement		Mise à jour du micrologiciel pour iCube II
Le témoin central reste en rouge continu		Dysfonctionnement, veuillez consulter la section Dépannage

Aperçu

L'iCube II permet le transfert sans fil des données d'appareillage directement de votre ordinateur aux appareils auditifs de votre client.

Votre iCube II est compatible avec les appareils auditifs Unitron utilisant les plateformes Era™ et North.

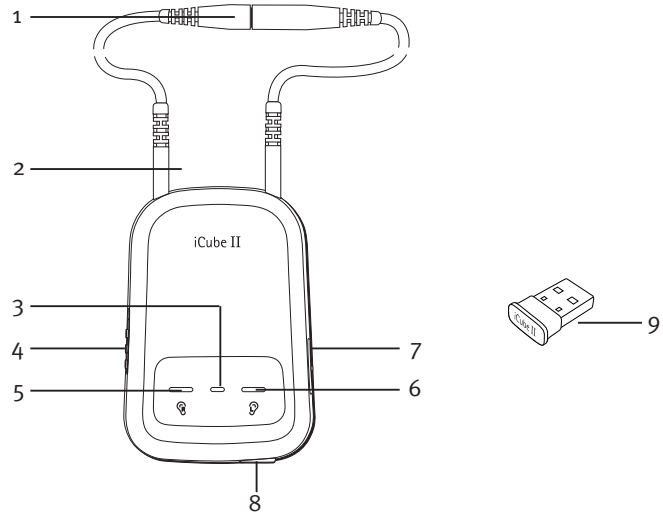
Pour plus d'informations, veuillez visiter le site web Unitron : www.unitron.com/fr

Utilisez le schéma ci-contre pour identifier les composants de l'iCube II.

Accessoires de l'iCube II

- Base de bureau iCube II
- Hub USB

Le contenu peut varier selon le pays.

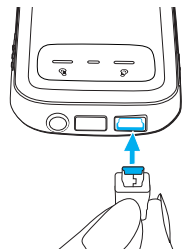


Légende

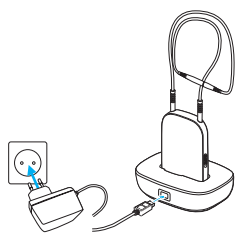
1 Ouverture arrière du collier inductif
2 Fiches de la cordelette
3 Témoin lumineux central (état de la batterie et transfert de données du PC)
4 Bouton marche/arrêt
4 Bouton marche/arrêt
5 Témoin lumineux de droite
7 Bouton d'association
8 Prise de recharge mini-USB
9 Adaptateur USB sans fil iCube II

Première configuration

Chargement de l'iCube II avant la configuration



Connectez le chargeur de l'iCube II en branchant le cordon d'alimentation sur une prise électrique et en insérant la fiche mini USB dans l'iCube II, comme illustré ci-dessous. Vous pouvez aussi charger votre iCube II en branchant le câble USB sur le port USB de votre ordinateur.



Si vous utilisez la base de bureau d'iCube II, installez-la comme indiqué ci-dessous.

La batterie de votre iCube II peut être rechargée des centaines de fois. Si le temps de fonctionnement de votre iCube II réduit considérablement, veuillez contacter votre représentant Unitron.

Avant la première utilisation, vérifiez que la batterie de l'iCube II soit complètement chargée.

Entièrement rechargé, votre iCube II fonctionnera pendant douze heures en continu.

Remarque : Lorsque vous chargez votre iCube II pour la première fois, laissez-le se charger pendant au moins trois heures (même si le témoin de la batterie se met à clignoter avant).

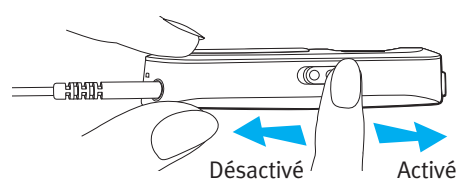
Remarque : La recharge d'une batterie vidée prend environ 2 heures. Vous pouvez en toute sécurité laisser iCube II connecté pendant de longues périodes, même si vous ne l'utilisez pas.

Remarque : La nouvelle pile atteindra une performance maximale uniquement après trois cycles complets de charge et de décharge.

Allumer et éteindre l'iCube II

Pour mettre iCube II sous ou hors tension, faites glisser l'interrupteur comme indiqué ci-contre. Une fois iCube II parfaitement opérationnel, le voyant central clignote lentement.

Mettez iCube II hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas et lors de la recharge. Le voyant central cesse de clignoter.



Connexion de l’iCube II à votre ordinateur

Votre iCube II doit être connecté à votre ordinateur avant de pouvoir procéder à l’appareillage.

Il existe trois méthodes pour connecter l’iCube II à votre ordinateur.

A. Avec un câble USB

A l’aide d’un câble USB, connectez l’iCube II à un port USB de votre ordinateur. Cette méthode est recommandée en cas d’upgrades de technologie ou de firmware.

B. Avec un adaptateur USB

Branchez l’adaptateur USB à un port USB sur votre PC d’appareillage.

Passez l’iCube II en mode d’appairage en appuyant sur le bouton ‹ › du côté jusqu’à ce que les trois témoins clignotent.

C. Avec la connexion Bluetooth de votre ordinateur

Pour utiliser l’iCube II sans fil, par Bluetooth, vérifiez que la fonction Bluetooth soit activée. Pour des instructions détaillées, veuillez consulter la documentation de l’ordinateur et du système d’exploitation que vous utilisez.

Si vous utilisez NoahLink et que vous avez déjà installé l’adaptateur Bluetooth externe correspondant, vous pouvez utiliser le même adaptateur pour l’iCube II.

Reportez-vous au « guide de démarrage rapide » fourni avec le CD du logiciel de l’adaptateur et suivez les instructions.

Remarque : En Bluetooth, l’iCube II fonctionne à une portée allant jusqu’à 10 mètres de l’ordinateur d’appareillage.

Passez l’iCube II en mode d’appairage en appuyant sur le bouton d’appairage ‹ › sur le côté jusqu’à ce que les trois témoins LED clignotent.

L’étape finale consiste à faire fonctionner votre iCube II dans le logiciel d’appareillage Unitron TrueFit en allant dans Options › Préférences › Dispositif d’appareillage › iCube et en sélectionnant un type de connexion.

Vous pouvez également trouver des instructions détaillées pour programmer l’iCube II dans Unitron TrueFit dans la partie Aide d’Unitron TrueFit.

Suppression d’une association Bluetooth

Si vous souhaitez supprimer l’association Bluetooth de votre iCube II, maintenez le bouton d’association Bluetooth enfoncé pendant 10 secondes, jusqu’à ce que l’indicateur Bluetooth reste allumé en bleu.

Remarque : Lorsque vous connectez votre iCube II par câble USB pour la première fois, votre ordinateur commence à chercher le pilote associé. Selon le système d’exploitation, un assistant d’installation peut s’afficher : « Assistant d’ajout de nouveau matériel » [Found New Hardware Wizard]. Dans ce cas, votre ordinateur installe automatiquement le pilote nécessaire. Le pilote a déjà été mis en place lors de l’installation de U:fit et doit être identifié par l’assistant. Il n’est pas nécessaire d’insérer le CD d’installation de True:fit.

Etat de la batterie

Lorsqu’il est en marche, votre iCube II indique l’état de la batterie sur le témoin du milieu comme suit :

- Vert fixe : batterie chargée
- Orange fixe : batterie faible

Pour des raisons de sécurité, rechargez uniquement la batterie avec les chargeurs fournis par Unitron.

Normalement, recharger la batterie vide prend environ 90 minutes. Il est préférable de laisser le chargeur branché toute la nuit (il est impossible de trop charger la batterie).

Remarque : La nouvelle pile atteindra une performance maximale uniquement après trois cycles complets de charge et de décharge.

Remarque : La batterie d’iCube II peut être rechargée plusieurs centaines de fois. Si la durée de fonctionnement de votre iCube II diminue nettement, contactez votre représentant Unitron local.

Durée de fonctionnement

Complètement chargé, votre iCube II fonctionnera jusqu’à 12 heures dans le cadre d’une utilisation normale.

Utilisation de l’iCube II avec un client

Les piles doivent être insérées dans les appareils auditifs et ces derniers doivent être mis en marche avant la détection.

Avant d’utiliser iCube II pour un client portant des appareils auditifs, assurez-vous que la pile soit suffisamment chargée. Débranchez le câble de l’iCube II et mettez le en marche.

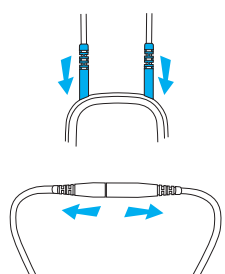
Veillez à ce qu’iCube II soit sélectionné et affiché comme l’appareil d’adaptation dans Unitron TrueFit.

Porter l’iCube II

Assurez-vous que les deux extrémités du collier inductif sont solidement branchées à iCube II.

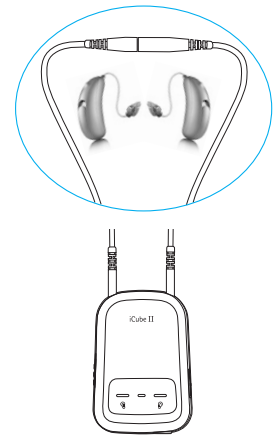
Pour ouvrir le collier inductif, vous devez défaire le connecteur au milieu du collier et placer iCube II autour du cou du patient.

Refermez le collier inductif afin que l’antenne intégrée fonctionne correctement.



Utilisation de l’iCube II sans client

Lors de la programmation d’appareils auditifs non portés par vos clients, vérifiez que les appareils soient en marche et à portée de l’iCube II. Veuillez noter qu’il est préférable de les placer dans la boucle.



Informations importantes

Entretien

⚠ Nettoyez l'iCube II à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits de nettoyage domestiques ou de l'alcool pour nettoyer l'appareil.

⚠ Protégez l'iCube II de l'humidité excessive, de la chaleur, des chocs et des vibrations.

⚠ Lorsque vous n'utilisez pas l'iCube II, arrêtez-le et rechargez-le de manière à ce qu'il soit suffisamment chargé et prêt pour la prochaine séance d'appareillage.

⚠ Celui-ci risque de s'endommager après une chute sur une surface dure.

⚠ Ne déconnectez pas la cordelette pendant que l'iCube II transmet des signaux vers vos appareils auditifs.

Avis de sécurité et autres informations importantes

⚠ Conservez cet appareil hors de la portée des enfants de moins de 3 ans.

⚠ Il est interdit aux personnes ayant des appareils médicaux tels que des stimulateurs cardiaques d'utiliser cet appareil.

⚠ Les rayons X (par exemple tomodensitogrammes, IRM) peuvent affecter le bon fonctionnement de cet appareil. Nous vous recommandons de conserver votre iCube II en dehors des salles de radiologie.

⚠ L'équipement électronique à haute puissance, les grandes installations électroniques et les structures métalliques peuvent altérer et réduire de manière significative la zone de portée.

⚠ Les appareils externes peuvent uniquement être connectés s'ils ont été testés conformément aux normes IEC en vigueur.

Informations importantes

⚠ La technologie de transmission inductive numérisée utilisée dans cet appareil est extrêmement fiable et ne subit quasiment aucune interférence provenant d'autres appareils. Il doit cependant être noté que lors de l'utilisation de l'appareil près d'un terminal d'ordinateur ou d'autres forts champs électromagnétiques, il peut s'avérer nécessaire de se tenir à au moins 60 centimètres pour assurer un bon fonctionnement.

⚠ Si les appareils auditifs ne répondent pas à l'appareil à cause d'une perturbation inhabituelle dûe à un champ magnétique, éloignez-vous de celui-ci.

⚠ Utilisez uniquement des accessoires Unitron d'origine.

⚠ Ouvrir l'iCube II peut l'endommager. Si des problèmes surviennent et ne peuvent pas être résolus en suivant les indications de résolution des problèmes de ce manuel d'utilisation, contactez votre représentant Unitron.

⚠ L'iCube II ne peut être réparé que par un centre de service autorisé.

⚠ Des changements ou des modifications apportés à l'un de ces appareils, et non expressément approuvés par Unitron, ne sont pas autorisés.

⚠ Si vous utilisez plusieurs iCube II dans le même bâtiment, sachez qu'ils peuvent se gêner les uns les autres dans un rayon de 2 mètres à cause de leur champ inductif. Cela peut même se produire lorsqu'ils sont utilisés dans des pièces différentes.

⚠ N'utilisez pas l'iCube II lorsqu'il est en charge.

⚠ N'introduisez pas la fiche seule dans une prise électrique.

⚠ Ce produit contient une pile intégrée non remplaçable. N'essayez pas d'ouvrir le produit ou de retirer la pile. Ceci peut entraîner des blessures et endommager le produit.

⚠ N'utilisez pas cet appareil dans des lieux présentant un risque d'explosion (comme des mines ou des zones industrielles présentant un danger d'explosion, les environnements riches en oxygène ou les lieux dans lesquels des anesthésiques inflammables sont manipulés) où dans lesquels il est interdit d'employer des appareils électroniques.

⚠ Jetez les composants électriques conformément aux réglementations locales.

⚠ Maintenez l'appareil à moins de 10 cm (4 po) d'aimants, quels qu'ils soient.

⚠ L'utilisation de cet appareil, de ses connecteurs ou de ses câbles d'une manière contraire à l'utilisation prévue (par exemple, le port du câble USB autour du cou) peut causer des blessures.

⚠ Ne connectez pas un câble USB ou audio de plus de 3 mètres (9 pi) de long au iCube II.

⚠ Lors de l'utilisation d'une machine, assurez-vous qu'aucun élément ne se coince dans celle-ci.

⚠ Quand l'appareil n'est pas utilisé, éteignez-le, laissez le collier inductif fermé et conservez le tout en lieu sûr.

⚠ Le port mini-USB ne doit être utilisé qu'aux fins décrites.

⚠ Les équipements électroniques de forte puissance, les grandes installations électroniques et les structures métalliques peuvent altérer et réduire considérablement la plage de fonctionnement.

⚠ Pour des raisons de sécurité, utilisez uniquement les chargeurs fournis par Unitron ou des chargeurs stabilisés dotés de valeurs nominales de 5 V en courant continu / 500 mA min.

⚠ Protégez les connecteurs, les prises, le support de recharge et le chargeur contre la poussière et les impuretés. N'utilisez jamais de four à micro-ondes ou d'autres appareils de chauffage pour sécher l'appareil.

Guide de résolution des problèmes

Cause	Solution possible
iCube II n'est plus reconnu par l'ordinateur auquel il a été couplé	
L'adaptateur USB d'iCube II est débranché de l'ordinateur d'appareillage	Branchez l'adaptateur USB d'iCube II
L'iCube II est hors de portée	Rapprochez l'iCube II de votre ordinateur
L'iCube II s'arrête	
La batterie est vide	Chargez l'iCube II
L'iCube II ne répond pas et les trois témoins sont allumés en continu	
Cela peut indiquer un dysfonctionnement	Mettez iCube II hors tension puis attendez 20 secondes avant de le remettre sous tension. Si iCube II est connecté par câble au PC d'appareillage, débranchez le câble et redémarrez comme indiqué précédemment

Cause	Solution possible
Un iCube II supplémentaire ou différent est connecté au PC d'appareillage	
Un seul iCube II peut être couplé au PC d'appareillage	Si vous utilisez l'adaptateur USB, appuyez sur le bouton de couplage d'iCube II pour le connecter à votre ordinateur. Si vous n'utilisez pas l'adaptateur USB, assurez vous que votre appareil Bluetooth est sous tension et en mode de couplage afin d'établir la connexion.

Déclaration de conformité

Unitron Hearing déclare sous sa seule responsabilité que l'iCube II satisfait aux exigences des normes suivantes :

Radio : EN 300-330
EN 300 328

CEM : EN 60601-1-2

Sécurité : EN/IEC 60601-1

Conformément aux directives 93/42/CEE sur les dispositifs médicaux et 1999/5/CE sur les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique et 2006/95/CE sur le faible voltage.

Notifications

Notification 1

Ce dispositif est certifié par :

ID FCC : KWC-ICube2

IC : 2262A-ICube2

Ce dispositif est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC et à la norme RSS-210 de l'industrie canadienne. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles
2. Ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

Toute altération ou modification apportée à ce dispositif sans l'accord exprès d'Unitron Hearing peut mettre fin à l'autorisation FCC d'utiliser cet appareil.

Notification 2

Cet appareil électronique de classe B est conforme à la norme ICES-003 de l'industrie canadienne.

Notification 3

Ce dispositif a été testé et déclaré conforme aux limites définies pour un dispositif numérique de Classe B en vertu de l'article 15 de la réglementation FCC.

Ces limites ont pour objectif de fournir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Ce dispositif génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nocives aux communications radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'une interférence ne se produise pas avec une installation particulière.

Au cas où ce dispositif causerait une interférence nocive sur la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'appareil, il est recommandé d'essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Repositionnez ou déplacez l'antenne de réception
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur
- Branchez l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui qui alimente le récepteur

- Prenez contact avec le revendeur de l'appareil ou un technicien radio/TV qualifié

Avec le symbole CE, Unitron confirme que ce produit Unitron satisfait aux exigences de la Directive Dispositifs Médicaux 93/42/CCE et de la directive R&TTE 1999/5/CE sur les émetteurs de radio et de télécommunication.

Le symbole représentant une poubelle barrée vous indique qu'il ne faut pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers. Veuillez rapporter tout appareil inutilisé dans les lieux de collecte des équipements électroniques ou le confier à votre audioprothésiste qui le mettra au rebut de façon appropriée. Une mise au rebut appropriée contribue à protéger l'environnement et la santé.

Conditions de fonctionnement :

Cet appareil est conçu pour fonctionner sans problème ni restriction s'il est utilisé normalement, sauf précision contraire spécifiée dans le guide d'utilisation.

Conditions de transport et de stockage :

La température doit être comprise entre -20 et 60 °C et l'humidité relative ne doit pas dépasser 65 % pendant une période prolongée de transport ou de stockage. La pression de l'air doit être comprise entre 500 et 1 100 hPa.

Australie et Nouvelle-Zélande

Brésil

Chine

Japon

Corée du sud

Chez Unitron, nous sommes profondément dévoués aux personnes concernées par une perte auditive. Nous travaillons en étroite collaboration avec les professionnels de l'audition afin de proposer des solutions qui améliorent la vie de manière significative.
Parce que l'audition est essentielle.

unitron.com/fr

Unitron Hearing
20 Beasley Drive, P.O. Box 9017,
Kitchener, ON N2G 4X1 Canada

EC REP
Unitron Hearing GmbH
Max-Eyth-Straße 20, 70736
Fellbach-Oeffingen, Germany

14-050 029-5994-04